POLOTE LETA TAITASITAMO OSIYODILIYA

1 Na ebe Polotela, Godokono wokodawala, iyo,
Ya:su Kelisote ebeno sosi wagilima: iyaiya opamo
daliboliya, ebe wokopi magumulo na idila.

Nanitabola, Godote iyalo tetelo kebe epo
keka:la:mioliyale, nale ebe epono nanitabokobi
midi magumulo ibi kowalubilinama: ebete na
ebema: laweniya, iyo, ebete ubi natamo iy-
atiya nale ebe epo Godokono nanitabo iy-
atawa tanalodo eba magatalelo, iba:te ebeno ubi
tanalamo tudila:o magumulo
2 ebeno uwomua: igilo laema: olowiolo
bilukulinama:na:. A iyatawala, Godoko
a:da: elemasigidawa:, ebete nani tabonomo
kiyawaonako, ebema: me opo wagilimia:no
ebete dopamo nanitabokobi midipiatamo kebe
tanalo ikalaema: ka:kiyawaiyale, iba:te ebe igilo
ebegodone nanitabonomolo kelaema:na:.
3 Iyo, aimano Igilo Mula:leamedawa Godote
ebeno wade tetenomolo me Wade Tabo me
opo epatamo awokalimiya, ebema: na ebe tabo
kiyawaonakomo mabu ebete na ananiya nale me
woko kosiyodilonama:.
4 O Taitasi, a:ma: ega:walo na, aimano
nanitabokobi midi tanalo ebe kapiyala, ebema:
a:ma: ebe nanitabokobi midi magumulo naimano
nani guduma: eba eda:nalo, nale me leta
a:ma:tamo palibomo.

Nanitabola, aimano Igilo Mula:leamedawa ebe Ya:su Kelisotela, ebema: modobola ebe ega:walo Nabiwi Godoko iba:te ibino nilakapo tanalo ega:walo milo tanalo a:ma:tamo nikaema:ta.

Sosi Watowatopino Ilukuli Tanalo

5 Numa:, Kuliti opolo naimano woko osiyodilo magumulo nale kebe tanalo opoliyalea:no da:pola:na, a:ma: ebe iyaiya tanalo eba ulamelo ebe opono iyaiya duliyomolono sosi magumulo watowatopi nuwatiye, nale a:ma: keba kunu kanatiama eba kunu. Nanitabola, a:ma:le ebe woko kosiyodilaema: nale a:ma: ebolo ebema: patepimata.
6 Ebema: sosi watodawano okoli tanalo tuputupunomolo eba itanalo, ebeno osiyodilole tanalo magumulo kapiya kuba idi da:pesonomote itanama: modoboa:. Modobola ebete kamiyale kapiyagodawama: eba eda:nalo, ebeno guda:te atumu tuputupu nanitabokobi midipinomoma: neda:oma:na:, ebene epate ibino osiyodilole tanaloma: ibi talaepima: ega:walo nabiwino tabo olowioa:pima: ka:la:ima: modoboa:.
7 Nanitabola, sosi watodawate Godokono motono iyaiya tanalo ulamena, ebema: ebeno okoli magumulo kuba kapiya idi da:pesonomote itanama: modoboa:. Iyo, ebete amama dubuma: akoeda:la:, ega:walo ebeno tepo magumulo elawo tanalote samamo akomaiganakala:. Ebene ebete gamoda nioa:dawama: neda:mene, ega:walo ebete gowela magumulo epetapi kubailaema: modoboa:, ega:walo ebete a:da: elemasigi gabodo inamabu bilibilidawama: eda:ma: ubi iyatima: modoboa:.

8 Modobola ebe wiyasiya ebeno motolo
kapela epo wadenomamo nowalubilinakomene,
ega:walo ebete Godokono wade okoli tanalo
kawonomamo eba malagidilonalo, ebe
a:ka:tuwa: ebeno iyaiya tanalo wadenomamo
nulamenakomene. Ebene sosi watodawano
tuputupunomo okoli magumulo modobola
ebete ebeno ape Godokono woko kapiyamo
eba iyatinalo kateneno kuba ubi tanalamo
tuduwatama: modoboa:,
9 ega:walo Ya:sukono dopo waloma:tapiate
ebeno nani tabono iyaiya tanalo a keba kunu
kiyatuamenakiye, modobola ebete ebe atu
mulo tanalo kodakodalo nowatila:mota:namene.
Numa:, me gabodo wade watodawate sosi
epo nani tabono tanalamo eba walubilinalo,
piyate ebe tabago gowelaoma: dowagelena,
ebete ibino daedale wokino tanalo ebo
bawokalilamenakomene.

Godokono Mailamo A:da: Tabo Kiyawaopino Tanalo

10 Ebema: Taitasi, a:ma: numa:, Kuliti opono
sosi epo magumulo epetapi bilibilinomate
nani tabono tanalamo tudila:oma: ubia:noma:
eba eda:onalo, iba:te ibino daedale wokino
tanalamo epetapi a:da: ebo masigilinaka, iyo,
piyate Yu dubuno tama itamida pukala kawo
tanalonomoma: degelana, ibi ebako a:da: tabo
kiyawaopi magumulo dopopima: eda:ona.
11 Nanitabola, ibi ubi niyatina ibino a:da:
tabo iyatulame tanalodo sosino iyaiya atu alail-
ame epo epetapiatamo woki bilibili tanalo eba

ikalamelo iba:godone kawokawo mani kuwate-
laema:, ebema: modobola a:ma: ibi nodiyoboliye
tabo kapiya idi gelakapoma:.

12 Eiye! Dopamo tetelo Kuliti opo epagodolo
mulodawa idite maigate ebeno epono tanaloma:
me kodakoda tabo nanitabonomolo giya, “Kuliti
opo epo bilibilinomo ebe a:da: elemasigipila,
iyo, ibi tumuno elawoelawo inamabu keba
kunula:ka: eba kunula, ebema: iba:te wade
wokino tanalamo ka:tudila:onakoa:, wiyasiya
damolama: eba eda:onalo ibino kateneno iyaiya
ubi tanalo kapiya malagidilolena!”

13 Numa:, ebe tabo nanitabonomola, ebema:
modobola a:ma: Kuliti epo kawiya nanaliye iba:te
ibino nanitabokobi midi magumulo wadewade
woki kuwatema:.

14 Ma kunu iba:te Yu epono ewoni
epetapi a:ka:tuwa: ibino kateneno wokiamo
degelanakiya ebe iyaiya oi tabo kawonomamo
walo akomalagidilola:la:, iyo, piyate Godokono
nanitabo tanalo ubia:noma: deda:iya iba:te ebe
dubuno iyaiya totomu tabo walo ako-olowiala:.

15 A:ma: numa:, kebe lumagino tepo magumulo
kuba daleya woki kapiyate itamena:no,
ebe mabuma: ebete Godoko amamatema:
dosiyodilolenako ebe tanalo bilibilinomate
atumu daleya:noma: eda:onaka. Wiyasiya piyate
Godokono tabo nanitabokobi midia:no, ega:walo
piyate ibino tepo magumulo kuba daleya woki
demalagidilolena, iba:te Godoko amamatema:
wade tanalo idi osiyodiloma: modoboa:, mabu
ebete iba:tamo dopamo dikalamiya ebe wade
mulo tepo magumu ega:walo kimalagidilo tanalo

iba:te iyalo a:kubailamiya.
16 Ebe mabuma: ibi a:ka:tuwa: ibi Godokono
nanitabo tanalo iyatawaopima: gelanaka,
wiyasiya ibino kuba osiyodilole tanalate me
tanalo awokalimina, iba:te ebeno tanalo
nanitabolo kiyatawaona:. Iyo, ibino ilukuli
tanalate kuba daleyama: eba eda:onalo
Godotamo ka:tudila:ona:, ebema: ebeno umi
magumulo ibi modoboa: ebetamo wade tanalo
idi osiyodiloma:.

2

Sosi Epono Iyaiya Tanaloma: Polote Totomu Tabo Epetapi Da:kiyawaiya

1 Naimano gudu Taitasi, a:ma: wiyasiya epo
wadenomamo niyatulamenakiye, Ya:sukono
dopo waloma:tapiate ebeno mulo tabono iyaiya
tanalo a keba kunu kiyatuamenakiye eba kunu.
2 Ebema: piyate nanitabokobi midipi magu-
mulo nabima: deda:ona, modobola a:ma: ibi
nanaliye, iba:te wadewade mulo woki uwatelo ibi
a:ka:tuwa: ibino tanalo wadenomamo eba ulame-
nalo, ibino ilukuli tanalate epetapino umi magu-
mulo wadewadenoma: neda:oma:na:. Iyo, na
ubila iba:te ibino nanitabokobi midi magumulo
ega:walo ibino nilakapo awokalimi magumulo
ega:walo ibi Ya:suko mabuma: duwatenaka, ebe
temeteme magumulo iba:te kodakodalo nelam-
ota:onama:na:.
3 A:ma: atumu nanitabokobi midipi menokobi
nakanaliye, iba:te Godokono ololo apulo
wadenomamo eba ilukulinalo ebe mabuma:
talenapima: neda:onama:na:. Ma kunu iba:te

elawo gala:ipi da:imi obo kawonomamo nioma:
modoboa: ibino wokino tanalate daedalema:
eda:okapoma:, ega:walo iba:te a:da: tabo kiyawao
tanalodo epetapi akokubailama:la:. Modobola
iba:te wiyasiya oli ape kamiyale wadenomamo
eba iyatulamelo
4 iba:tamo mulo woki ebo nikalame-
nakoma:na:, iba:te ibino awi ega:walo gudi
nilakapolo kemalagidilolenama:.
5 Iyo, oli ape kamiyala:te ibi a:ka:tuwa:
ibino iyaiya tanalo eba ulamenalo ibino
tepo magumulo daleya wokino tanalo idite
itanama: modoboa:, ega:walo iba:te ibino
moto gulo iyaiya woko wadenomamo eba
osiyodilolenalo ibino awino ubi tanalamo
ba:tudila:onakoma:na:. Nanitabola, kamiyala:te
eba kunu dilukulinama:na:, nanitabokobi
midia:dawa idite ibino tanaloma: Godokono
tabo kubama: ge gabo a:kuimene.

6 Modobola a:ma: atumu oli ape dubu
nakanaliye, iba:te ibi a:ka:tuwa: ibino iyaiya
tanalo wadenomamo nulamenakoma:na:.
7 Ega:walo naimano gudu, modobola a:ma:
a:imano osiyodilole tanalo bilibilinomo magu-
mulo wade uli ebe oli ape dubatamo nawokalim-
inakiye iba:te a:ma: wadenomamo kibamiti-
tanama:. Ma kunu Godokono tabo iyatu-
lame wokono tanaloma:, mena netewa tanalote
a:ma:godolo itana:no, modobola a:ma:le a:imano
tabo olowiopino tanalo eba malagidilolenalo
a:ma: tuputupunomolo nokoliniye.
8 Iyo, a:ma:le epo wade tabonomamo nowalu-
bilinakiye, ebene lumagi idite a:ka:modobomene

a:imano iyatulame tanalo kubama: kegema:. Ma kunu piyate a:ma:go da:gowelaona, iba:te a nanitabokobi midipino tanaloma: kuba tabo idi gela gabo nipo dowadima:na: ebo kilipoma:na:.

9 Ega:walo kawokawo wokopi dubate kebe epo maniamo duwatiya ibino wiya: woko kosiyodilolenama:, ebe wiya: wokopi magumulo piyate nanitabokobi midipima: deda:ona, modobola a:ma: ibi nanaliye iba:te ibino woko bilibilinomo magumulo ibino woko namutupi kekalakalailamenama: iba:te ibino ubi tanalamo na:tudila:onakoma:na:. Iyo, ibino woko namutupiate iyaiya woko iba:tamo eba ikalamolelo, modoboa: iba:te ebe woko osiyodilole tanaloma: iba:tamo kuba tabo gelama:,

10 ega:walo iba:te ibino woko namutupino mani pilolo uwatea:no, modobola ibi wiyasiya ibino tuputupu osiyodilole tanalamo me tanalo nawokaliminakoma:na:, ibino woko osiyodilole tanalo bilibilinomo magumulo a:da: osiyodilo tanalo kapiya idi kitana:. Ebema: iba:te eba kunu aimano Igilo Mula:leamedawa Godokono iyaiya iyatulame tanalo wadenomamo eba awokalilamenalo, epo bilibilinomate ebe tanalo wadewadenoma: begelanakoma:na:.

11 Nanitabola, Godote ebeno nilakapo tanalo ma kunu awokalimiya, ebete me opo epo bilibilinomono igilo ka:mula:lelaema: atamo ebema: piya.

12 Ebema: ebeno nilakapo tanalote a niyatuamena, ale kuba osiyodilole magumune ega:walo me opono kateneno ubi tanalone olobila:ote, a a:ka:tuwa: aimano tanalo wadenomamo eba ula-

menalo Godokono tuputupu okoli tanalamo ebe
kapiyatamo ba:tudila:onakoma:.
13 Eba kunu aimano Igilo Mula:leamedawa
Ya:su Kelisokono Wade Egelanomote maigama:
ale olowiolo bilukulinama:, mabu ebe tetelo
ebete ebeno alo kawonomago atamo nanitabolo
ka:pemene, iyo, ebe aimano Kawodawa Godotela.
14 Nanitabola, ebete ebeno igilo iyabaiamo
a mabuma: ma kunu iyatiya, ebete aimano
kuba osiyodilole tanalo bilibilinomo magumune
ega:walo aimano tepo magumuno daleya wokino
tanalone a wagaite, ale ebeno eponomoma: eba
eda:onalo aimano ubi kawonomo ebo biyati-
nama: wadewade tanalo kapiya kosiyodilole-
nama:.
15 Ebema: naimano gudu, Godote kebe
elawo kawonomo a:ma:tamo kikametiyala,
modobola a:ma:le tolea:no ebe elawamo me
iyaiya tanalo wadenomamo eba iyatulamelo,
tabo olowiopi magumulo wadewadepino woki
kodakodailama:wete wiyasiya kuba osiyodilolepi
kawiya gito nanalenakiye. Iyo, a:imano
osiyodilole tanalo bilibilinomo magumulo sosi
epatamo gigiyu akoa:iyamidala:, ibi magumulo
idite tabo ma kunu akogeala: a:ma: sosi
watodawa:.

3

Nanitabokobi Midipino Tuputupu Ilukuli Tanalo

1 Ebema: Taitasi, ale Kuliti opono sosi epo
dopamo kebe tanalo kiyatulaima:, modobola
a:ma: ebe atu tanalo ibi walo ma kunu

nakanaliye, iba:te gabamanino iyaiya wokopino tabamo na:tudila:onakoma:na:. Ega:walo modobola iba:te nolosiyodilonakoma:na: wadewade tanalo bilibilinomo kosiyodilolema:,
2 ebene iba:te lumagi idino tanaloma: kuba tabo akogelala:, ega:walo epetapiago apaminateuia:no milo ilukulipima: eba eda:onalo, ebe milo ilukuli tanalo iba:te epo bilibilinomatamo nawokalimi-nakoma:na:.

Aimano Igilo Mula:leame Tanalo

3 Nanitabola, ale dopamo daedale woki magumulo eba ilukulinalo, Godotamo tudila:oa:no ele gabo gito odidiyama:. Numa:, ebe tetelo a a:ka:tuwa: a kalakalakobi midilima: ale aimano kateneno iyaiya ubi tanalamo tudila:onakima:, ebene aimano ilukuli magumulo iyaiya kuba osiyodilole tanalate eba tabokaonalo, ale epetapino inamabu bilibili uwate mabuma: iba:tamo ebo dowaonakima:, iyo, epetapino dowa magumulo iba:te ago gowelaoma: eba wagelenalo ale atumu iba:go gowelama: kowagelenaima:.
4 Wiyasiya kalakala kawonomola, aimano Igilo Mula:leamedawa ebe Godotela, iyo, ale aimano iyaiya modoboa: tanalo magumulo eba ilukuli-nalo ebeno wade walubi tanalote ebeno ni-lakapo kimalagidilo tanalago atamo nanitabolo a:pemaigiya.
5 Ebema: a a:ka:tuwa: aimano elawamo kebe kapiyakapiya wadewade tanalo kosiyodilolenakima:, ebete ebe osiyodilole tanalamo a kowalubiya:, ao, ebete wiyasiya ebegodolo ditana ebe nilakapo tanalo kapiyanomamo aimano igilo a:mula:leamiya.

Numa:, ebeno Uliyanate aimano tepo magumuno daleya ukulaoleamelo elawo atamo ikaeamiya ale ebeno oli igilamo kawokalaoma:, ebema: Godote ebe gabodo ebeno igilo mula: tanalo atamo gito ikaeamiya.
6 Iyo, ebete aimano Igilo Mula:leamedawa Ya:su Kelisodo ebeno Uliyanano elawo kawonomo aimano tepo magumamo adipaniya,
7 mabu ebete ebeno ubi ma kunu iyatiya, ebete ebeno nilakapo tanalodo a tuputupupima: midite, ebene ale ebegodone laema: olowiolo demakopelenama: ebe uwomua: igilote atamo nanitabonomolo ka:pemaigamene.
8 A:ma: numa:, me iyatulame tabo ebe nanitabonomola.

Polote Taitasikono Woko Osiyodilo Tanaloma: Tabo Da:kiyawaiya

Naimano gudu, na ubila piyate ibino nanitabokobi midi tanalo Godotamo dalomiya, a:ma:le ibi me iyaiya tanalo wadenomamo niyatulamiye, ebene iba:te ibino ubi kawonomamo niyatinakoma:na: epo epetapi kowalubilima: iba:te ibino ilukuli magumune wadewade tanalo kowaulatelema:, iyo, ebe gabodo epo epetapi bilibilinomate naimano iyatulame tanalone wadewade walubi tanalo kuwatema:na:.
9 Wiyasiya modobola a:ma: epono daedale apaminateui tanalone gito nolobigiye, ma kunu Yu epono ewonino mailo iyatulame tanaloma:, ega:walo Godote Mosesedo epatamo dikalamiya, a:ma:le ebe iyaiya Totomu Tabono waminale magumu tanaloma: anagiyamida woki

epatamo ikalamea:no iba:go akoapaminateua:la:.
Nanitabola, ebakobako tabo gela magumune
wade walubi tanalo idi kemaiganakoa:!
10 Ebema: nanitabokobi midipi magumulo
dubu idite apaminateui tanalamo ibi
anagiyamidalema: dowagelenako, modobola
a:ma:le ebe kapiya o netewa teta:mo
kawonomamo naniye ebete ebe tanalo
katepama:. Ebete wiyasiya a:imano tabo
olowia:no atu kuba osiyodilo da:kowagilimene,
ebe tetelo sosi epate ebetamo talena niyatima:na:
ebete ibino aladabuti tanalamo walo akopa:la:.
11 Nanitabola, ebako dubuno osiyodilo
tanalone a:ma: kiyatawama:ta, ebete ebeno
tepo magumulo Godokono nanitabo tanalone
iyalo olobigi, iyo, ebe a:ka:tuwa: ebeno kuba
osiyodilole tanalodo me tanalo awokalimina,
ebete kuba wiya nanitabonomolo kelaemene.

Polote Leta Uwomu Apulo Iyaiya Tabo Da:kiyawaiya

12 Ebema: Taitasi, a:ma: numa:, tete tatalila
na Polote Atimasiko o Tikikasiko ibi magu-
mulo idi kapiya a:ma:tamo kapalibomamo, ebene
ebete a:ma:tamo ela ami tanalo ikama:tepama:
da:pemene, modobola a:ma: na unaema: Nikapo-
lasi duliyomolamo pe gabo samonomamo nosiy-
odiliye, mabu nale nopo ma kunu iyatimo opono
giba teteno uwomu teta:mo me duliyomololo
kokolima:.
13 Ebene Apolosiko ega:walo gabamanino
totomu iyatawadawa Sinasiko ibi netewapiate
natamo atumu ka:ka:pemaima:, modobola

aːmaː ibi wadenomamo nowalubiliye, iyo, ibino pe gaboma: kebe modoboa: tanalate daːpolaːlamena ebe tanalo aːmaː nilakapolo gito naːtuputupuilamiye.

14 Egaːwalo me tanalo idila. Aimano nanitabokobi midipiate Kuliti opolo dilukuliona, modobola aːmaː ibi naːtotomulateliye, ibaːte ibino ilukuli magumulo mani woko kelekele eba osiyodilolelo ibi aːkaːtuwa: ibino iyaiya modoboa: tanalo nulamenakomaːnaː, ebene tete epetapilo ibaːte iyaiya gabo atumu kaːkulaemaːnaː wadewade tanalo epetapiatamo kosiyodilolemaː. Iyo, modobola ibaːte ibino woki kawonomamo niyatinakomaːnaː eba kunu kowagelenamaː, ibaːte ibino ilukuli magumulo damolama: edaːokapomaː.

15 Ebema: piyate nagodolo dilukulina, ibi bilibilinomate ibino nilakapo tabo aːmaːtamo paliba, ebene Kuliti opolo piyate Godoko nanitabokobi midi magumulo a demalagidiloena, modobola aːmaː aimano nilakapo tabo ibaːtamo naːkiyawaiye.

Modobola Godokono nilakapo tanalote la: bilibilinomagodolo nitanamene. Me ebe naimano tabo uwomula. Taula.

GODOKONO WADE TABO
The New Testament in the Fly River dialect of the Tabo language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Tabo (Fly River) long Niugini

Copyright © 2006, 2023 The Bible Society of Papua New Guinea and Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tabo (Fly River) (Tabo)

Dialect: Fly River

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 4 Mar 2024
cbbd3ff2-0ca7-5896-b3fd-850bc0fd18b7